

新年明けましておめでとうございます。

昨年中は、当センターの事業も新型コロナウイルス感染症の影響を大きく受け、9月までに予定していた事業は、外国人相談窓口を除き、軒並み中止や延期が続きました。10月以降、遅れを取り戻すべく事業に取り組んできたところです。

八尾市の在住外国人が増える中で、ことばの壁や習慣の違い等から、様々な不安や問題を抱える方も増えています。当センターは、地域で暮らす外国人の方々と知り合える場所として、また、日本語によるコミュニケーションの力を高める場所、困りごとや心配ごとがあったときに気軽に相談できたり、暮らしに必要な情報を入手できたりする場所として、これからも多くの方のお役に立ちたいと考えています。そのため、本年も当センターを支えてくださっているボランティアの皆様のお力を借りながら、職員一同、各事業に取り組んでまいりたいと思います。本年も何卒よろしくお願ひ申し上げます。



令和3年元旦 理事長 北畑 英樹

案内 在住外国人『就労支援』事業

昨年末に行ったアンケート調査で、コロナ禍により労働時間や給料が減った在住外国人が多くいることが分かりました。ことばの面で仕事の情報を得にくかったり、探す方法が分からなかったり、就労について悩んでいる人が一歩進めるよう就労支援事業を実施していきます。

A. ハローワークへ仕事を探しに行こう!

ハローワークで求職登録をし、検索機で仕事を探します。

とき ①1月16日(土曜日) ②1月30日(土曜日)

午後2時に八尾市国際交流センター事務所に集合。八尾市ワークサポートセンター(八尾市地域職業相談室)に一緒に行きます。午後4時30分終了予定。

対象 コロナ禍の影響を受け、仕事(パート含む)を探している在住外国人。18歳以上・やさしい日本語での説明が分かる人。

定員 各3人(申込み順)

持ち物 在留カード

参加費 無料

申込み 八尾市国際交流センター(072-924-3331)に電話してください。



B. オンラインで話そう! 「仕事の困りごと」

仕事のことで困っていること、聞きたいこと、分からないことはありませんか?
オンライン(ZOOM)で40分間、相談員と参加者みなで一緒に話しましょう。

ことば	とき	時間(40分間)
① タイ語	1月31日(日曜日)	午前11時から
② 中国語		午後3時から
③ やさしい日本語		午後4時から
④ ベトナム語	2月7日(日曜日)	午前11時から
⑤ 英語		午後1時から

対象 在住外国人
定員 各言語3人(申込み順)
参加費 無料
申込み 電話(072-924-3331)または来所。



メールは、名前、メールアドレス、話したいことばを helloyic@helen.ocn.ne.jp に送ってください。

日本語を教えた経験のある人を対象に、日本語の教え方についての研修会を開催します。

第1回

『イラストの描き方ー7つの動詞を中心にー』

と き：1月24日（日曜日）午後2時30分から午後4時30分まで

講 師：児島 弥生（日本語空間・京都 日本語講師）



第2回

『日本語の文法をどう伝えたらいい！？ー学習者に分かりやすく説明するにはー』

と き：2月7日（日曜日）午後2時30分から午後4時30分まで

講 師：福井 武司（神戸YWCA学院 日本語講師）

- ところ：八尾市生涯学習センター（かがやき）・大研修室
- 対象：18歳以上。
- 参加費：1回500円（YICボランティアは無料）
- 定員：30人（申込み順）
- 申込み：1月5日（火曜日）から。電話または来所。

募集

第19回 「話そー！日本語」

YICで日本語交流に参加している学習者が、日本語でスピーチする「話そー！日本語」を開催します。昨年度は新型コロナウイルスの影響のため中止となりましたが、今年度は感染防止対策を徹底し、広い会場に変えて開催します。コンテストではなく発表会形式です。日本語力向上のきっかけとして、日本語交流ボランティアの方は、ぜひ学習者の方に参加の案内をお願いします！昨年度申込みをした学習者の人も、ぜひ申し込んでくださいね♪



対 象：YIC日本語交流学習者 発表時間：1人3分程度

テ ー マ：何でもいいです。自由なテーマでスピーチしてください。

申込締切：2月7日（日曜日）申込用紙をYICへ提出

原稿締切：2月14日（日曜日）スピーチ原稿をYICへ提出



と き

2月28日（日曜日）

午後1時から午後3時まで（予定）



と ころ

八尾市生涯学習センター（かがやき）
大会議室

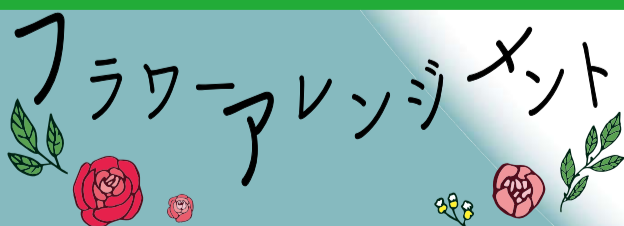
スピーチ発表者の他にも、音楽や歌を披露してくれる人、フラワーアレンジメントをしてくれる人を募集しています♪このイベントをみんなで盛り上げて、一緒に発表者を応援しましょう！詳しくはYIC事務局まで！



対 象：YICメンバー

内 容：出身の国・地域の音楽、歌や踊りを紹介してください。

申込締切：2月14日（日曜日）



対 象：YICメンバー（ボランティア登録が必要）

内 容：演台に飾るお花のアレンジ。（資格・経験は特にいりません。）

申込締切：2月14日（日曜日） ※決まり次第、募集は終了します。

毎年、B.B.Q. と Year-end party の交流会を 2 回開催していましたが、今年度から年 1 回の実施となりました。交流会の企画から当日の運営まで一緒に活動して下さる実行委員を募集します！コロナ渦でもできる交流会を一緒に考えませんか？！

★と き：第 1 回実行委員会 1 月 17 日（日曜日）午後 2 時から午後 3 時 30 分まで（予定）

★と ころ：八尾市生涯学習センター（かがやき）

★対 象：YIC メンバー（ボランティア登録が必要）7 人程度

★申込み：電話または来所。1 月 14 日（木曜日）まで。

交流会開催日
3月28日（日曜日）



◆YIC 30周年 特別企画インタビュー◆

Vol. 4

30 周年を迎える YIC を、少しでもみなさんに身近に感じていただけたらと、今回は YIC に長年携わってこられた元ボランティアリーダーの 2 人にインタビューをしました。



日本社会に交じっていく中での居場所、受け入れてくれるところ

公益財団法人 八尾市国際交流センター 元ボランティアリーダー 上能 美保子 + 細合 道子

ボランティアと事務局との中間のような立場で、ほぼ 30 年間 YIC とともに歩んできた 2 人。YIC の 30 年の現場を、本当によく知る人たちと言っても過言ではない。2 人の心ある優しい眼差しと雰囲気はずーっと変わることなく、また時には歯に衣を着せない意見で、YIC をより意義のある豊かなものにと導いてきた。



上能 美保子

1990 年の YIC 設立時に 様々な縁が繋がって、2 人は今まで YIC に携わってきた。「在日外国人への支援活動が長年続けられてきたという視点からも、八尾市に国際交流センターが設立されたこと、YIC の存在はできるべくしてできたということだと思う。国際化交流活動を行うための成り立ちではない。」と細合は言う。その当時、突如(?)としてできた国際交流という舞台上、スタッフみんな何をしたいのか分からなかったそう。



細合 道子

日本語教室を開いたところで、参加者はなかなか来なかったのが実態。YIC のチラシを常に持ち歩き、外国の人を見かけては渡す地道な広報活動や、みんなで意見を熱く交わしたり、市と意見をぶつけあいながらも、手探りで突き進んできて今の YIC がある。この 30 年間で日本に住む外国人に関する状況や環境は大きく変化したが、「YIC が変わったことは？」と尋ねると、「だんだんと“組織化”してきている。」と、少し残念そうに上能は言う。

八尾に住む外国にルーツのある人たちは、激増してきているとも言える。「生きづらい人がいることは良くない。YIC は、日本社会に交じっていく中での居場所、受け入れてくれるところ。」今後も、その役割の大切さを訴える。また「自立してもらうことが大事なので、問題を YIC が解決してしまってはいけない。」「今まで関わってきた外国人住民の人たちが主体的に生活できるようになった瞬間はとても喜ばしいこと。」と、あらためて YIC の在り方を提言する。「YIC を頼っていた人たちが、徐々に遠ざかっていったとしても、その人たちの子どもが結婚し、また孫が育っていつている現実がある。それは本当に感慨深いものがある。」としみじみと語る。「人を相手にすること、そして市との関係性の難しさはずっと続いていくもの。」それでも、「とにかくここでは、(外国の人を)温かく迎えてほしい。」と、残されたスタッフに強く言い残して、2 人はこの 30 周年を節目に YIC 事務局の一員を退くことになった。

公演当日に、受付での消毒、検温作業や会場整理などを手伝っていただけるボランティアを募集します！

- ★とき：2021年2月10日（水曜日）午後5時30分から午後7時まで
- ★ところ：八尾市文化会館（プリズム） ★対象：YICメンバー（ボランティア登録が必要）
- ★申込み：電話または来所。1月24日（日曜日）まで。 ★募集人数：8人



案内 SALAに参加しているみなさんへ “SALA かるた大会” をします！！

1月10日（日曜日）は、SALA（外国にルーツをもつ子ども支援）に参加している子どもたち（家族参加OK）と活動中のボランティアで、“かるた大会”をします。いつも参加している時間に来てくださいね。勉強はありません。



八尾市外国人相談窓口（YIC内）

ベトナム語、中国語、タイ語、英語、日本語等での相談を受け付けています。困っていることがあれば、来所または電話、メールで相談してください。他の言語は翻訳機を使って対応します。TEL:072-924-3337 E-mail: hellosoudan.ycs@wind.ocn.ne.jp

相談窓口案内チラシ



サークル活動

対象：YICメンバー

歌おう♪日本語



みんなで歌ったり、歌以外にも手拍子や楽器で音楽を和気あいあいと楽しんでいます。是非参加してくださいね♪（リーダー：山下 明美）

とき：1月17日（日曜日）午後12時15分から午後1時45分まで

ところ：八尾市生涯学習センター（かがやき）・大研修室 参加費：無料 申込み：不要

韓国語サークル
ヘバラギ



韓国ドラマは好きですか？！少しでも言葉が分かれば、もっと楽しくドラマが見られます！気軽に参加してくださいね♪（リーダー：竹田 侑加）

とき：1月21日（木曜日）午後7時から午後8時まで

ところ：八尾市生涯学習センター（かがやき）・小研修室 参加費：無料 申込み：不要

休みのお知らせ

YIC

1月12日（火曜日）※祝日振替のため 2月11日（木曜日）※祝日のため

日本語交流

1月12日（火曜日）※祝日振替のため 2月11日（木曜日）※祝日のため



公益財団法人 八尾市国際交流センター

〒581-0833 八尾市旭ヶ丘5-85-16 八尾市生涯学習センター内

YIC ホームページ



TEL:072-924-3331 FAX:072-924-3332

開所時間 午前8時45分から午後5時15分まで

休所日 月曜日・土曜日・祝日・年末年始

<E-mail>helloyic@helen.ocn.ne.jp

<ホームページ> http://www.helloyic.or.jp

<Facebook>YAO International Center

YICメンバーを数珠つなぎ形式でインタビューしている Treasure Yic は、今月号はお休みしました。